



## AVIS D'APPEL D'OFFRE

**Numéro de la demande de soumission :** FP802-160257  
**Date de clôture :** Jeudi le 17 novembre 2016  
**Heure de fermeture des soumissions :** 14 h 00 (HNE)

**Titre:** Dessaisissement d'un port  
**Lieu des travaux:** Newstead, Terre-Neuve et Labrador

### **CET APPEL D'OFFRE COMPREND LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :**

1. Avis d'appel d'offre
2. Devis (Description des services requis)
3. Dessins/Plans (3 en total)
4. Formulaire de soumission – Travaux de construction (*Obligatoire – Page 3 & 4 à être compléter par le soumissionnaire*)

**S'il vous plaît noter:** Le montant forfaitaire comprend tous les éléments nécessaires à la réalisation du projet en conformité avec les dessins et devis (qui ne sont pas mesurés pour le paiement), y compris, mais sans s'y limiter:

- Démolition du quai ;
- Rétablissement des terres riveraines ;
- Mobilisation ; et
- Démobilisation.

### **LIEU(X) DE CLÔTURE:**

**Emplacement #1** – Pour les soumissions électroniques UNIQUEMENT

S'il vous plaît envoyer toutes soumissions électroniques à :  
**Gricha.Zurita@dfo-mpo.gc.ca**

**Emplacement #2** – Pour toutes les soumissions imprimées et les garanties de soumission UNIQUEMENT (par Poste Canada ou messagerie/courrier)

**Pêches et Océan Canada,  
Attention: Gricha Zurita  
Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa,  
Poste 9W070, 9ième étage,**



200, rue Kent,  
Ottawa, Ontario K1A 0E6

Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que la soumission soit livrée à temps à l'endroit désigné.

**VEUILLEZ NOTER :**

**Toutes les garanties de soumission (cautionnements) doivent être soumises sur papier avant la date de clôture à l'adresse postale indiquée ci-haut.**

Toute soumission reçue après la date ci-dessus sera jugée en retard et retournée à l'expéditeur sans avoir été ouverte. Les soumissions peuvent être révisées par courriel, dans le cas où l'appel d'offres et la ou les révisions sont reçus avant la Date de clôture de la soumission.

**LA PORTÉE DES TRAVAUX :**

Les travaux consistent à fournir la totalité des installations, de la main-d'œuvre, de l'équipement et des matériaux requis pour le dessaisissement d'un port à Newstead, Terre-Neuve et Labrador. Les travaux seront exécutés en stricte conformité avec le devis et les dessins à l'appui, et ils seront assujettis aux modalités du contrat.

Les travaux à effectuer comprennent les tâches suivantes, sans toutefois s'y limiter :

- Retirer et éliminer complètement le quai existant, les murs-caissons de soutènement et d'autres éléments divers, conformément aux indications sur les dessins ;
- Retirer et éliminer complètement les matériaux de lest déversés et toutes les poutres en bois des caissons jusqu'à trois (3) mètres en retrait du devant du quai existant, conformément aux indications sur les dessins. Soumettre un rapport sur une inspection en plongée accompagné d'une vidéo sous-marine au représentant ministériel pour confirmer que tous les matériaux ont été retirés ;
- Retirer et éliminer l'asphalte, conformément aux indications sur les dessins ;
- Procéder à l'excavation d'une partie des terres riveraines pour construire une nouvelle protection en pierre de carapace au sommet du talus, conformément aux indications sur les dessins ;
- Nettoyer et retirer de tous les endroits les pierres de carapace et les débris existants qui gênent les nouveaux travaux, conformément aux indications sur les dessins ;
- Fournir et installer un nouveau remblai de pierre (au besoin), un revêtement granulaire, des pierres de filtration, des pierres de carapace, des barricades en pierre et un géotextile, afin de rétablir les terres riveraines, conformément aux indications sur les dessins. L'entrepreneur doit effectuer la scarification et refaçonner le substrat existant avant de poser le nouveau revêtement granulaire.

**LIEU DE TRAVAIL, EMBLACEMENT DES TRAVAUX ET LIEU DE LIVRAISON :**



Newstead, Terre-Neuve et Labrador.

**FAMILIARISATION AVEC LE SITE :**

Avant de soumissionner, les entrepreneurs peuvent visiter le site et les alentours afin d'examiner et de vérifier la forme, la nature et l'étendue des travaux, les matériaux nécessaires, les moyens d'accès au site, la gravité, l'exposition et l'incertitude des conditions météorologiques, les conditions du sol, toutes les installations nécessaires, et doivent, de manière générale, obtenir tous les renseignements nécessaires quant aux risques, aux éventualités et autres circonstances pouvant influencer sur leur soumission. Aucune indemnité ne pourra être envisagée par la suite en raison d'une erreur ou de la négligence concernant l'observation et la détermination appropriées des conditions applicables.

Avant de visiter le site, les entrepreneurs, les soumissionnaires ou leurs invités doivent examiner l'article 01 35 28 – « Exigences en matière de santé et sécurité » de la spécification. Il faut prendre les mesures de sécurité appropriées avant toute visite du site, que ce soit avant ou après l'acceptation de la soumission.

**DATES PREVUES DE DEBUT ET D'ACHEVEMENT :**

**Date de début :** Dès l'adjudication du contrat

**Date d'achèvement :** Le 15 janvier 2016

**EXIGENCES EN MATIERE DE SECURITE :**

Aucune.

**EXIGENCES OBLIGATOIRES :**

1. Le soumissionnaire doit fournir une garantie de soumission, à ses frais, conformément au document relatif aux exigences en matière de garantie de soumission, étant donné que celle-ci est requise lorsque le budget du projet annoncé est supérieur à 100 000 \$. Dans ces circonstances, la soumission et **l'original signé du cautionnement de soumission** doivent être remis à l'agent des contrats, au lieu de clôture, avant la date fixée à cet effet.

**Note : Tous cautionnements de soumission seront retournés à l'exception du cautionnement de soumission de l'adjudicataire (Soumissionnaire) qui sera retenu jusqu'à ce que les travaux entendus dans le cadre de ce contrat soient complétés par l'adjudicataire (l'Entrepreneur).**



**PERIODE DE QUESTIONS ET REPONSES:**

Les soumissionnaires doivent noter que toutes questions concernant cet Appel d'offre doivent être présentées **UNIQUEMENT** par écrit par courriel au plus tard **le mercredi 9 novembre 2016, 14 h 00 (HNE)** à l'agent des contrats mentionné ici-bas. Le Ministère pourrait ne pas être en mesure de répondre aux questions présentées après cette date.

Pêches et Océans Canada n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins coûteuse ni l'une des soumissions reçues, et il se réserve le droit de refuser l'une ou l'autre ou l'ensemble des soumissions reçues, cette décision est sans appel et à la seule discrétion du Ministère.

Veuillez agréer mes salutations distinguées.

Gricha Zurita  
Agent des marchés senior  
Pêches et Océans Canada  
200, Kent Street  
Ottawa, ON, K1A 0E6, CANADA  
Gouvernement du Canada  
Téléphone : (613) 993-2807  
Télécopieur : (613) 991-4545  
Courriel : Gricha.Zurita@dfo-mpo.gc.ca